

ONE  **ONCEPT**

Craft Coffee

Pour Over Kaffeemaschine

Pour over coffee maker

Cafetière Pour Over

Cafetera de goteo

Macchina del caffè Pour Over

10033182

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



INHALTSVERZEICHNIS

Technische Daten 3
 Konformitätserklärung 3
 Sicherheitshinweise 4
 Inbetriebnahme und Bedienung 5
 Hinweise zur Entsorgung 6

English 7
Français 11
Español 15
Italiano 19

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10033182
Stromversorgung	3 x AAA Batterien (1,5 V)

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin,
 Deutschland.



**Dieses Produkt entspricht den folgenden
 Europäischen Richtlinien:**

2014/30/EU (EMV)
 2011/65/EU (RoHS)

SICHERHEITSHINWEISE

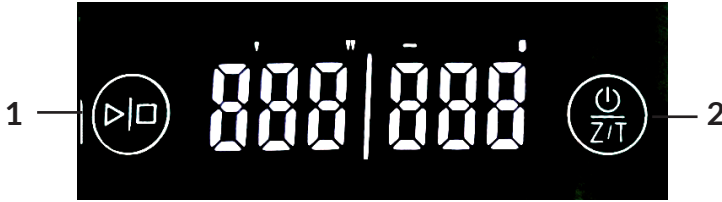
- Lesen Sie sich alle Hinweise durch und bewahren Sie die Anleitung zum Nachschlagen gut auf.
- Das Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch, sondern nur für Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Umgebungen vorgesehen.
- Benutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen und halten Sie es fern von Wärmequellen, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit und scharfen Kanten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen. Falls das Gerät feucht oder nass wurde, ziehen Sie umgehend den Stecker.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen, verstauen oder länger nicht benutzen.
- Benutzen Sie das Gerät nur unter Aufsicht. Falls Sie den Raum verlassen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker.
- Untersuchen Sie das Gerät und den Netzstecker regelmäßig auf Schäden und benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen dürfen nur von ausgebildeten Fachkräften durchgeführt werden. Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Fachbetrieb oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller dieses Gerätes empfohlene Zubehör, um das Funktionieren des Gerätes zu gewährleisten.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial umgehend, damit Kinder nicht damit spielen und sich daran verletzen können.
- Kinder, physisch und körperlich eingeschränkte Menschen sollten das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Oberfläche, von der es nicht herunterfallen kann.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Gas- oder Elektroherden oder anderen Wärmequellen.
- Befüllen Sie den Wassertank nur mit kaltem Wasser.
- Bewegen Sie das Gerät nicht während des Betriebs.
- Das Gerät dient zur Zubereitung von Kaffee aus gemahlene Kaffeebohnen.
- Benutzen Sie das Gerät nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben. Für Schäden, die durch Missachtung der Sicherheitshinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.



VORSICHT

Verbrennungsgefahr! Berühren Sie die Oberflächen während des Betriebs nicht, um Verbrennungen zu vermeiden. Das Gerät kann während des Betriebs und auch nach dem Abschalten noch sehr heiß sein.

INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG



Digitale Anzeige

- Die linke Seite neben der Linie zeigt die eingestellte Zeit ein. Es können maximal 9 Minuten und 59 Sekunden eingestellt werden.
- Die rechte Seite neben der Linie zeigt das Gewicht an. Das Gerät darf mit maximal 999 Gramm Kaffeepulver befüllt werden. Übersteigt das Gewicht des Kaffeepulvers 999 Gramm, zeigt der Bildschirm „ERR“ an.

Bedienung

- Mit der Taste **(1)** kann der Timer gestartet oder gestoppt werden. Wenn Sie diese Taste lange gedrückt halten, wird der Timer auf „0'00“ zurückgesetzt.
- Mit der Taste **(2)** kann das Gerät ein- und ausgeschaltet und die elektronische Waage zurückgesetzt werden. Halten Sie diese Taste zum Zurücksetzen der Waage lange gedrückt.

Erstes Einschalten

- Legen Sie drei AAA Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach ein. Der Bildschirm leuchtet kurz auf und das Gerät wechselt anschließend in den Standby-Modus.

Kaffee kochen

- 1 Geben Sie den Kaffeefilter im Standby-Modus in den Keramiktrichter und befüllen Sie diesen mit Kaffeepulver.
- 2 Die elektronische Waage zeigt das Gewicht des Kaffeepulvers an.
- 3 Halten Sie die Taste **(2)** zum Zurücksetzen der Waage lange gedrückt.
- 4 Drücken Sie zum Starten des Timers die Taste **(1)**, während Sie die gewünschte Menge Wasser in den Wasserbehälter geben.
- 5 Nachdem Wasser hinzugefügt wurde, tropft der Kaffee langsam vom Keramiktrichter in den Glasbehälter.
- 6 Drücken Sie kurz auf die Taste **(1)**, um den Timer zu stoppen. Wenn Sie die Taste lange gedrückt halten, wird der Timer zurückgesetzt.
- 7 Wenn drei Minuten lang keine Taste gedrückt wird, wechselt das Gerät automatisch in den Standby-Modus.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Das Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen und nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur gesonderten Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the instruction manual is not covered by our warranty and any liability. Scan the QR code to get access to the latest user manual and other information about the product.



CONTENT

Technical data 7
 Declaration of conformity 7
 Safety instructions 8
 Start-up and operation 9
 Hints on disposal 10

TECHNICAL DATA

Item number	10033182
Power supply	3 x AAA batteries (1,5 V)

DECLARATION OF CONFORMITY

Producer:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin,
 Germany.



This product is conform to the following European Directives:

2014/30/EU (EMC)
 2011/65/EU (RoHS)

SAFETY INSTRUCTIONS

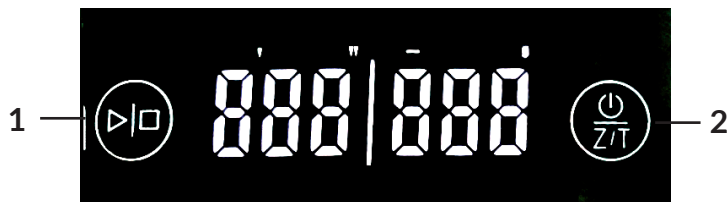
- Read all the safety and operating instructions and retain them for future reference.
- The appliance is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose. This appliance is not fit for commercial use.
- Do not use it outdoors. Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges.
- Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately.
- When cleaning or putting it away, switch off the appliance and always pull out the plug from the socket (pull the plug itself, not the lead) if the appliance is not being used and remove the attached accessories.
- Do not operate the machine without supervision. Never leave the operating machine unattended. If you leave the room you should always turn the device off. Remove the plug from the socket.
- The device and the mains lead have to be checked regularly for signs of damage. If damage is found the device must not be used.
- Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician. To avoid the exposure to danger, always have faulty cable be replaced only by the manufacturer, by our customer service or by qualified person and with a cable for the same type.
- Only use accessories recommended by the manufacturer of this device to prevent danger of physical damage, fire or electrical shock to the device or injury to persons.
- In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
- This device is not intended to be used by individuals (including children) who have restricted physical, sensory or mental abilities and/or insufficient knowledge and/or experience, unless they are supervised by and individual who is responsible for their safety or and have received instructions on how to use the device. Children should be supervised at all times in order to ensure that they do not play with device.
- Place the coffee machine on a firm and flat surface. Position it so that it cannot tip over.
- Do not place the device directly next to a gas or electric cooker or any other source of heat.
- The water tank must only be filled with cold water!
- Do not move the appliance during operation.
- The machine is used to prepare coffee from ground coffee beans.
- The appliance is only to be used as described in these user manual. Do not use the appliance for any commercial purposes. Any other use is not intended and can result in damages or personal injuries. The manufacturer assumes no liability for damages caused by improper use.



CAUTION

Danger of burns! To avoid burns, do not touch the surfaces during operation. The appliance can remain very hot during operation and even after switching off.

START-UP AND OPERATION



Digital display

- The left side of the dividing line shows the set time. A maximum of 9 minutes and 59 seconds can be set.
- The right side next to the dividing line shows the weight. The appliance may be filled with a maximum of 999 grams of coffee powder. If the weight of the coffee powder exceeds 999 grams, the screen displays "ERR".

Operation

- The button **(1)** can be used to start or stop the timer. Long press this button will reset the timer to "0'00".
- The button **(2)** can be used to switch the unit on and off and to reset the electronic scale. Press and hold this button to reset the electronic scale.

First time power up

- Insert three AAA batteries (not included) into the battery compartment. The digital screen lights up briefly and then switches to standby mode.

Making coffee

- 1 In standby mode, place the coffee filter in the ceramic funnel and fill it with coffee powder.
- 2 The electronic scale shows the weight of the coffee powder.
- 3 Press and hold the button **(2)** to reset the scale.
- 4 To start the timer, press button **(1)** while pouring the desired amount of water into the water container.
- 5 After adding water, the coffee slowly drips from the ceramic funnel into the glass carafe.
- 6 Short press the button **(1)** to stop the timer. Press and hold the button to reset the timer.
- 7 If no button is pressed for three minutes, the appliance automatically switches to standby mode.

HINTS ON DISPOSAL



According to the European waste regulation 2012/19/ EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Your product contains batteries covered by the European Directive. 2006/66/EC, which cannot be disposed of with normal household waste. Please check local rules on separate collection of batteries. The correct disposal of batteries helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi et à d'autres informations concernant le produit.



SOMMAIRE

Fiche technique 11
 Déclaration de conformité 11
 Consignes de sécurité 12
 Mise en marche et utilisation 13
 Informations sur le recyclage 14

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10033182
Alimentation	3 x AAA Batterien (1,5 V)

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin,
 Allemagne.



Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes:

2014/30/UE (CEM)
 2011/65/UE (RoHS)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

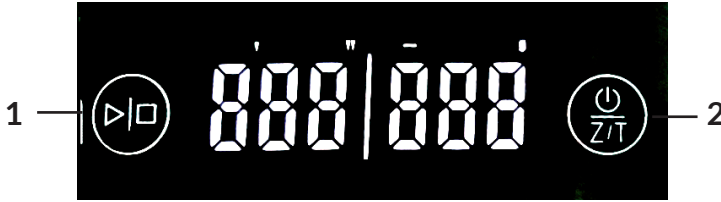
- Lisez toutes les instructions et conservez-les pour vous y référer ultérieurement.
- L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial, mais uniquement à un usage domestique et à des environnements similaires.
- Utilisez l'appareil à l'intérieur uniquement et tenez-le à l'écart des sources de chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité et des arêtes vives.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées. Si l'appareil est humide ou mouillé, débranchez immédiatement la fiche.
- Mettez l'appareil hors tension et débranchez le cordon d'alimentation avant de nettoyer ou de ranger l'appareil, ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
- Utilisez uniquement l'appareil sous surveillance. Si vous quittez la pièce, éteignez l'appareil et débranchez-le.
- Inspectez régulièrement l'appareil et sa prise d'alimentation pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés et n'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Les réparations ne doivent être effectuées que par des spécialistes qualifiés. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un spécialiste agréé ou une personne de même qualification.
- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant de cet appareil pour en garantir le fonctionnement.
- Éliminez immédiatement le matériel d'emballage afin que les enfants ne puissent pas jouer avec et se blesser.
- Les enfants et les personnes physiquement handicapées ne doivent utiliser l'appareil que s'ils ont auparavant été familiarisés avec les fonctions et les mesures de sécurité par un responsable.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface ferme et plane de laquelle il ne peut pas tomber.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de cuisinières à gaz ou électriques ou d'autres sources de chaleur.
- Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau froide uniquement.
- Ne déplacez pas l'appareil pendant le fonctionnement.
- Cet appareil sert à préparer du café à partir de grains de café moulus.
- Utilisez l'appareil comme décrit dans le mode d'emploi uniquement. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation non conforme..



ATTENTION

Risque de brûlure ! ne touchez pas les surfaces de l'appareil en fonctionnement afin d'éviter les brûlures. L'appareil peut être très chaud pendant le fonctionnement et même après avoir été arrêté.

MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION



Affichage numérique

- Le côté gauche à côté de la ligne indique la durée réglée. Vous pouvez régler un maximum de 9 minutes et 59 secondes.
- Le côté droit à côté de la ligne indique le poids. L'appareil peut accueillir un maximum de 999 grammes de café en poudre. Si le poids de la poudre de café dépasse 999 grammes, l'écran affiche „ERR“.

Fonctionnement

- La minuterie peut être démarrée ou arrêtée avec le bouton (1). Si vous maintenez ce bouton, la minuterie sera réinitialisée sur „0'00“.
- Le bouton (2) sert à allumer et éteindre l'appareil et à réinitialiser la balance électronique. Appuyez et maintenez ce bouton pour réinitialiser la balance.

Premier démarrage

- Insérez trois piles AAA (non fournies) dans le compartiment à piles. L'écran s'allume brièvement puis l'appareil passe en mode veille.

Préparation de café

- 1 En mode veille, mettez le filtre à café dans l'entonnoir en céramique et remplissez-le de café en poudre.
- 2 La balance électronique indique le poids de café en poudre.
- 3 Maintenez le bouton (2) pour réinitialiser la balance.
- 4 Pour démarrer la minuterie, appuyez sur le bouton (1) tout en ajoutant la quantité d'eau souhaitée dans le réservoir d'eau.
- 5 Après avoir versé l'eau, le café s'écoule lentement de l'entonnoir en céramique dans le récipient en verre.
- 6 Appuyez brièvement sur le bouton (1) pour arrêter le chronomètre. Si vous maintenez le bouton pendant une longue période, la minuterie sera réinitialisée.
- 7 Si aucune touche n'est utilisée pendant trois minutes, l'appareil passe automatiquement en mode veille.

INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d'une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise en rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

Le produit contient des piles qui sont soumises à la directive européenne 2006/66/CE et ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers normaux. Veuillez vous référer aux réglementations locales pour l'élimination séparée des batteries. En éliminant les piles conformément à la réglementation, vous protégez l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives.

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto:



ÍNDICE

Datos técnicos	17
Declaración de conformidad	17
Indicaciones de seguridad	18
Puesta en funcionamiento	19
Retirada del aparato	20

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10033182
Alimentación	3 pilas AAA (1,5 V)

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín,
Alemania.



Este producto cumple con las siguientes directivas europeas:

2014/30/UE (EMC)
2011/65/UE (refundición RoHS)

INDICACIONES DE SEGURIDAD

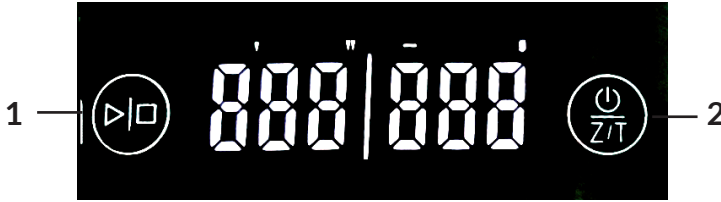
- Lea atentamente todas las indicaciones y conserve este manual de instrucciones para futuras consultas.
- Este aparato no está indicado para uso comercial, sino doméstico o para entornos similares.
- Utilice el aparato únicamente en el interior y manténgalo lejos de fuentes de calor, luz directa del sol, humedad y cantos afilados.
- No utilice el aparato con las manos húmedas. En caso de que el aparato se moje o esté húmedo, desenchúfelo inmediatamente.
- Apague y desenchufe el aparato antes de limpiarlo, guardarlo o si no lo va a utilizar durante un periodo de tiempo largo.
- No deje el aparato desatendido mientras esté en marcha. Si tiene que abandonar la habitación en la que el aparato está funcionando, apáguelo y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Examine la cafetera y el cable de alimentación con frecuencia para detectar cualquier deterioro. No utilice el aparato si está dañado.
- No intente reparar el aparato usted mismo. Solamente un personal técnico cualificado debe llevar a cabo las reparaciones. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, una empresa autorizada o una persona cualificada.
- Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante de este aparato para garantizar un funcionamiento correcto del mismo.
- Deseche enseguida el material de embalaje para evitar que los niños jueguen con él. Existe riesgo de lesiones.
- Las personas (incluidos niños) con discapacidad física o psíquica pueden utilizar el aparato si han sido previamente instruidas por otra persona sobre el funcionamiento del mismo y conocen las funciones, así como las indicaciones de seguridad.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Coloque la cafetera en una superficie plana y estable donde no pueda caerse.
- No coloque el aparato cerca de hornos eléctricos o de gas, ni de otras fuentes de calor.
- Llene el depósito de agua solamente con agua fría.
- No mueva el aparato mientras está en funcionamiento.
- El aparato está concebido para preparar café con granos de café molidos.
- Utilice el aparato de acuerdo con lo descrito en estas instrucciones de uso. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad.



ATENCIÓN

Riesgo de quemaduras. Cuando el aparato está en marcha, no toque su superficie, ya que se podría quemar. El aparato alcanza temperaturas elevadas durante el funcionamiento y se mantiene caliente un tiempo después de haber apagado el aparato.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO



Indicador en el display

- En la parte izquierda de la línea divisoria se indica el tiempo programado. El tiempo máximo programable es de 9 minutos y 59 segundos.
- En la parte derecha de la línea divisoria se indica el peso. Puede llenar la cafetera con 999 gramos de polvo de café molido máximo. Si el peso del café molido supera los 999 gramos, en la pantalla aparece «ERR».

Puesta en marcha

- Pulse el botón (1) para activar o detener el temporizador. Si mantiene pulsado el botón, el temporizador reinicia a «0'00».
- Pulse el botón (2) para encender o apagar el aparato y reiniciar la báscula electrónica. Mantenga pulsado este botón para reiniciar la báscula.

Encender la cafetera por primera vez

- Introduzca 3 pilas AAA (no incluidas en el envío) en el compartimento de pilas.
- El display se ilumina brevemente y la cafetera entra en modo Standby.

Preparar café

- 1 Cuando la cafetera se halla en modo Standby, introduzca el filtro de café en el embudo de cerámica y llénelo con café molido.
- 2 La báscula electrónica muestra el peso del café molido.
- 3 Mantenga pulsado el botón (2) para reiniciar la báscula.
- 4 Pulse el botón (1) para encender el temporizador y vierta la cantidad deseada del agua en el depósito de agua.
- 5 Después de añadir el agua, el café gotea lentamente desde el embudo de cerámica hasta la jarra de cristal.
- 6 Pulse brevemente el botón (1) para detener el temporizador. Si mantiene pulsado el botón, el temporizador se reinicia.
- 7 Si no pulsa ningún botón durante 3 minutos, la cafetera cambia automáticamente al modo Standby.

RETIRADA DEL APARATO



Si el aparato lleva adherida la ilustración de la izquierda (el contenedor de basura tachado), entonces rige la directiva europea 2012/19/UE. Este producto no debe arrojarse a un contenedor de basura común. Infórmese sobre las leyes territoriales que regulan la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Respete las leyes territoriales y no arroje aparatos viejos al cubo de la basura doméstica. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

El producto contiene pilas que están sujetas a la Directiva Europea 2006/66/CE y no deben desecharse con la basura doméstica normal. Por favor, infórmese sobre la normativa local para la eliminación de baterías. La eliminación de las baterías de acuerdo con la normativa vigente protege el medio ambiente y la salud de las personas de las consecuencias negativas.

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Dati tecnici 19
 Dichiarazione di conformità 19
 Avvertenze di sicurezza 20
 Messa in funzione e utilizzo 21
 Smaltimento 22

DATI TECNICI

Numero articolo	10033182
Alimentazione	3 batterie AAA (1,5 V)

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino,
 Germania.



Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee:

2014/30/UE (EMC)
 2011/65/UE (RoHS)

AVVERTENZE DI SICUREZZA

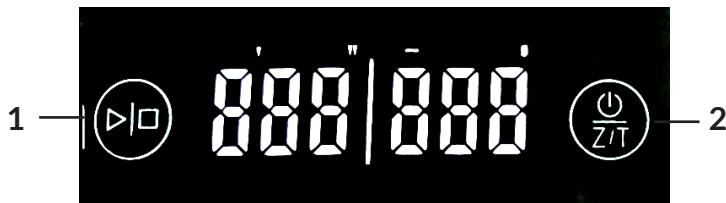
- Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza e conservare il manuale per future consultazioni.
- Il dispositivo non è adatto a usi commerciali, ma solo casalinghi e in contesti simili.
- Utilizzare il dispositivo solo in locali chiusi e tenerlo lontano da fonti di calore, luce solare diretta, umidità e bordi affilati.
- Non utilizzare il dispositivo con le mani umide. Se il dispositivo diventa bagnato o umido, staccare subito la spina.
- Spegnerne il dispositivo e staccare la spina, prima di pulirlo, metterlo via o se non lo si utilizza per lunghi periodi.
- Tenere sempre sotto controllo il dispositivo mentre è in funzione. Se si lascia la stanza, spegnere il dispositivo e staccare la spina.
- Controllare regolarmente il dispositivo e la spina per eventuali danni e non utilizzarlo se ci sono danni.
- Non cercare di riparare autonomamente il dispositivo. Le riparazioni devono essere realizzate solo da personale tecnico specializzato. Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un'azienda tecnica autorizzata o da una persona con qualifica equivalente.
- Utilizzare solo accessori consigliati dal produttore di questo dispositivo, in modo da garantire il funzionamento.
- Smaltire i materiali d'imballaggio immediatamente, in modo che i bambini non ci giochino, correndo il rischio di lesioni.
- Bambini e persone con limitate capacità fisiche o psichiche possono utilizzare il dispositivo solo se sono stati istruiti in modo esaustivo sulle funzioni e sulle procedure di sicurezza da una persona responsabile del loro controllo.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con il dispositivo.
- Posizionare il dispositivo su una superficie stabile e piana, da cui non possa cadere.
- Non posizionare il dispositivo vicino a fornelli elettrici, a gas o ad altre fonti di calore.
- Riempire il serbatoio solo con acqua fredda.
- Non spostare il dispositivo mentre è in funzione.
- Il dispositivo è adatto solo alla preparazione di caffè da chicchi macinati.
- Utilizzare il dispositivo solo secondo le modalità descritte nel manuale. Per danni risultanti da un mancato rispetto delle avvertenze di sicurezza o da un utilizzo improprio, non ci assumiamo alcuna responsabilità.



ATTENZIONE

Pericolo di ustione! Non toccare le superfici durante il funzionamento per evitare ustioni. Il dispositivo diventa molto caldo durante l'uso e può essere bollente anche dopo lo spegnimento.

MESSA IN FUNZIONE E UTILIZZO



Schermo digitale

- La parte sinistra accanto alla linea indica il tempo impostato. Possono essere impostati al massimo 9 minuti e 59 secondi.
- La parte destra accanto alla linea indica il peso. Il dispositivo può essere riempito con un massimo di 999 grammi di caffè in polvere. Se il peso del caffè in polvere supera i 999 grammi, lo schermo mostra "ERR".

Utilizzo

- Con il tasto (1) si attiva e arresta il timer.
- Se si tiene premuto a lungo questo tasto, il timer viene riportato a "0'00".
- Con il tasto (2) si accende e spegne il dispositivo e si resetta la bilancia elettronica. Tenere premuto a lungo questo tasto per resettare la bilancia.

Prima accensione

- Inserire tre batterie AAA (non incluse in consegna) nel vano delle batterie.
- Lo schermo si illumina brevemente e il dispositivo passa in modalità standby.

Preparare il caffè

- 1 Inserire il filtro nell'imbutto di ceramica in modalità standby e aggiungere il caffè in polvere.
- 2 La bilancia elettronica mostra il peso del caffè in polvere.
- 3 Tenere premuto a lungo il tasto (2) per resettare la bilancia.
- 4 Premere (1) per attivare il timer, mentre si aggiunge la quantità d'acqua desiderata nel serbatoio.
- 5 Dopo aver aggiunto l'acqua, il caffè inizia a gocciolare lentamente dall'imbutto di ceramica nel contenitore di vetro.
- 6 Premere brevemente (1) per fermare il timer. Tenendo premuto a lungo questo tasto si resetta il timer.
- 7 Se non si premono tasti per 3 minuti, il dispositivo torna automaticamente alla modalità standby.

SMALTIMENTO



Se sul prodotto è presente la figura a sinistra (il bidone dei rifiuti con le ruote), si applica la direttiva europea 2012/19/UE. Questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali. Informarsi sulle disposizioni vigenti per la raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Attenersi alle disposizioni vigenti e non smaltire i vecchi dispositivi con i rifiuti domestici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Il riciclo di materiali aiuta a diminuire il consumo di materie prime.

Il prodotto contiene batterie che sono soggette alla direttiva europea 2006/66/CE e non devono essere smaltite insieme ai normali rifiuti domestici. Si prega di informarsi sulle norme locali per lo smaltimento delle batterie. Lo smaltimento delle batterie in conformità con le normative vigenti protegge l'ambiente e la salute delle persone da conseguenze negative.

